



Stokoe Elementary Laptop Loaner Agreement

The Alvord Unified School District (AUSD) hereby provides you with a laptop to allow your student access to online learning to be provided by the District during the COVID-19 school closure period.

By accepting this laptop, you and your child agree to comply with the AUSD Acceptable Use Policy and the Student Laptop Loaner Agreement.

A laptop will be loaned to the student named below under the following conditions:

- This student laptop loan agreement, which is signed by the parent/guardian and student will be kept on file at the school/district.
- The district does not permit unethical use of the Internet, email, or any other media. Violation of this policy may result in the loss of the laptop loan privileges and disciplinary action by the school/district.
- The configuration of the hardware equipment and all software may not be altered, nor can software be copied onto the computer, or installed in the computer under any circumstances.
- Parents/Guardians accept financial responsibility for the cost related damages due to purposeful action or gross negligence. **\$350 laptop: \$50 laptop charger replacement.**
- The laptop, which is the property of Alvord Unified School District, must be returned on or before June 1, 2021 to the student's school (Stokoe Elementary).
- I have read and signed the AUSD Telecommunication Services, Acceptable Use Contract Parents/Students Agreement (see attached policy)

We, the undersigned student and parent/guardian, agree to assume full responsibility for the proper care and educational use of the computer equipment described in this document.

Student Name (print) _____ Student ID# _____

Address/City/State/Zip _____

Phone (Cell/Home/Work) _____

Parent Name (print) _____ Date _____

Parent Signature _____

School Use Only

Cart/Alvord Sticker/ Serial Number _____

Distributed by _____
(Name/Date)

Returned/Received by _____
(Name/Date)



Escuela Elemental Stokoe

Acuerdo de Préstamo de Computadora Portátil a Estudiantes

Por medio de la presente, el Distrito Escolar Unificado Alvord (AUSD) le proporciona una computadora portátil para permitirle a su hijo acceso al aprendizaje por internet que el Distrito proveerá durante el periodo de cierre escolar debido a COVID-19.

Al aceptar esta computadora portátil, ustedes y sus hijos están de acuerdo en cumplir con la Política de Uso Aceptable del AUSD y el Acuerdo de Préstamo de Computador Portátil a Estudiantes.

En la parte inferior de la hoja, se menciona al alumno a quien se le prestara una computador portátil bajo las siguientes condiciones:

- Este contrato para el uso de computadora portátil prestada a alumnos, el cual firma el padre/tutor, alumno y administrador, se mantendrá en los archivos de la escuela/Distrito
- El Distrito no permite el uso no ético de Internet, correo electrónico o cualquier otro medio. El quebrantamiento de esta política puede resultar en la pérdida de los privilegios para el use de una computadora portátil prestada y acción disciplinaria de parte de la escuela/Distrito
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración del equipo de hardware y de todo el software, ni puede copiarse o instalarse software en la computadora
- Los padres/tutores aceptan la responsabilidad monetaria por daños relacionados con los costos debido a una acción intencional o negligencia grave. **Computador portátil \$350; Reemplazo del cargador de computadora portátil \$50.**
- La computador portatil, que es propiedad del AUSD, debe regresar a más tardar del 1 de junio de 2021 a la escuela del alumno (Stokoe Elementary)
- Lei y firme el contrato de SErvicios de Telecomunicaciones de AUSD, Contrato de Uso para Padres/Acuerdo para Estudiantes (Una copia de dicha política está adjunto)

Nosotros, alumno y padre/tutor, cuya firma se encuentra a continuación, aceptamos asumir las responsabilidad total por el cuidado adecuado y uso educativo del equipo de computadora descrito en este documento.

Nombre del alumno _____ #ID de alumno _____

Direccion/Cuidad/Estado/Zona Postal _____

Telefono (Casa/Celular/Trabajo) _____

Nombre de padre/tutor _____ Fecha _____

Firma de padre/tutor _____

(School Use Only/Usó de Escuela)

Cart/Alvord Sticker/Serial Number _____

Distributed by _____
(Name/Date)

Returned/Received by _____
(Name/Date)